

Teslim Eden

AGT Ağaç San. Tic. A.Ş.
Organize Sanayi Bölgesi ANTALYA
Tel : 0 242 249 17 17
Fax : 0 242 249 17 27

AGT Ağaç San. Tic. A.Ş.
Organize San. Böl. Akdeniz Bulvarı ANTALYA
Tel : 0 242 249 17 17 Fax : 0 242 249 17 27
Ant. Kurumlar V.D. No: 008 074 2719

Teslim Alan Satıcı

Satıcı Ünvanı:
Adres:
Tel:
Teslim Tarihi:
İmza:

Delivered By:

AGT Ağaç San. Tic. A.Ş.
Organize Sanayi Bölgesi ANTALYA
Tel : 0 242 249 17 17
Fax : 0 242 249 17 27

AGT Ağaç San. Tic. A.Ş.
Organize San. Böl. Akdeniz Bulvarı ANTALYA
Tel : 0 242 249 17 17 Fax : 0 242 249 17 27
Ant. Kurumlar V.D. No: 008 074 2719

Receiving Seller

Seller Title:
Address:
Delivery Date:
Signature:

Profil montaj, kullanma ve bakım talimatı

AGT Profil markalı ürünlerin kullanımında ve montajında, bakımında dikkat edilmesi gereken montaj, kullanma ve bakım şartları:

1. Kesim yaparken trapez dişli testere kullanılmalıdır.
2. Kesim makinenizin dikeyde 90, yatayda 45 derece ile kesim yapılmalıdır.
3. Testerenizin iyi bir şekilde bilendiğinden emin olunmalıdır.
4. 45 derece ile kesilmiş olan ürünleri fazla bekletmeden kapak haline getiriniz.
5. Kullanmakta olduğunuz PVC yüzey kaplaması özel olarak çizilmeye karşı sertleştirilmiştir. İki sert yüzeyin birbirine zarar verme ihtimaline karşı malzemeleri birbirine sürtünmeyecek şekilde üretim yapılmalıdır.
6. Köşe birleştirmede olası kalınlık farklarını arka yüzeylere yansıtılmalıdır. (MDF kalınlık farkı toleransları teknik kataloglarında $\pm 0,3$ mm. Olarak belirtilmektedir.)
7. Profil içerisinde koyacağınız 8 ve 18 mm. Ara malzemelerinin kalınlıklarını üretimden önce kontrol edilmelidir.
8. Profil kanallarına montajdan önce silikon veya yapıştırıcı sürmeniz kapak kalitesini arttıracak ve içerisindeki boşlukları alınmalıdır. (Banyo dolapları gibi rutubetli ortamlarda kullanılacak malzemelerde komple, rutubetsiz ortamlarda kullanılacak malzemelerde ise sık aralıklarla sürülmesi tavsiye edilir.)
9. Her modelimizin ayrı bir cam modeli bulunmamaktadır. Bu nedenle camlı model yapılması durumunda kanalın alt kısmındaki çıkıntıyı keserek cam modeli elde edebilirsiniz. 45 derece birleşmelerde kırılma çizimi tercih edilmelidir. Şayet tutkallı birleştirme yapılacaksa kavala kullanılmalıdır.
10. Profillerin problemsiz bir şekilde kesilebilmesi için ortam sıcaklığının yaklaşık 25 derece olmasına dikkat edilmelidir.
11. Profillerin kesim esnasındaki karakterleri modellere göre değişiklik göstermektedir. Birçok modelde ön yüz kesim makinesinde alta getirildiğinde (Profil ters duracak şekilde) iyi netice vermektedir. Ancak bazı modellerde ise ön yüz üste gelmesi daha iyi sonuç vermektedir. Profilleri kullanırken her iki kesim şeklini de denemelidir.

Profile assembly, use and maintenance instructions

The assembly, use and maintenance instructions that need to be followed in the use, assembly and maintenance of AGT profile products:

1. A buttress gear saw must be used when cutting.
2. A vertical angle of 90, lateral angle of 45 degrees must be maintained when cutting.
3. Be sure that your saw is sharpened properly.
4. Products that are cut with a 45 degree angle should be made into a cover without waiting too long.
5. The PVC surface coating that you are using has been specially hardened against scratches. To avoid damage by two hard surfaces rubbing against each other production should be done preventing such contact.
6. When joining corners possible differences in thickness should not be reflected on the back surfaces. (The thickness difference tolerances for MDF are specified as ± 0.3 mm in the technical catalogues).
7. The 8 and 18 mm interval materials you will place inside the profile must be checked before production.
8. Applying silicone or adhesive to the profile panels before assembly will increase the quality of your panel. This is why it is important to eliminate the gaps inside. (It is recommended that in damp conditions like bathroom cupboards, these materials are applied completely and in conditions that are not damp, at frequent intervals.)
9. Each of our models does not have a separate glass model. Therefore if you want a glass model you can cut the protrusion in the bottom part of the canal to achieve a glass model. The dovetail system is preferred in 45 degree joints. If the joint are to be done with adhesive pegs should be used.
10. The ambient temperature should be around 25 degrees for the profiles to be cut without any problems.
11. The characteristics of the profiles during cutting vary by model. In most of the models when the front face is brought under the cutting machine facing down (so the profile is in reverse) good results are achieved. However in some models it



agt.com.tr

f /agtthinkwithus

444 8 248

12. Ürün üzerindeki koruyucu film tabakası ile kaplı ürünler (korunma amaçlı) üretim esnasında oluşabilecek hasarları en aza indirdiğini , bitmiş ürüne kadar parlak levhayı koruduğunu ve üretim esnasında çıkartılmamalıdır.

13. Ürünlerin depo hareketlerinde birbirine sürmeden, kaldırılarak yapılmasına dikkat ediniz.

14. Ürün depoda yatay olarak istiflendiğinde mutlaka eşit aralıklarda, dönmeyi engelleyecek şekilde takoz üzerine istiflenmelidir. Üst üste yapılan istiflerde takozlar aynı hizada olmalıdır.

15. Ürünlerin deponuz hareketlerinde birbirine sürmeden, kaldırılarak yapılmasına dikkat edilmelidir.

16. Ürün depoda yatay olarak istiflendiğinde mutlaka eşit aralıklarda, dönmeyi engelleyecek şekilde takoz üzerine istiflenmesini sağlanmalı ve üst üste yapılan istiflerde takozlar aynı hizada olması sağlanmalıdır.

17. Çok fazla sayıda ürünü dikey stoklamaktan kaçınılmalı, dikey stoklamada mutlaka destek kullanılmalıdır.

18. Ürün depo şartları; %50 nem oranında, aşırı hava sirkülasyonu olmayan ve mümkün olduğunca toz ve küçük maddelerden arındırılmış olmasına dikkat edilmelidir.

19. Birbirini takip eden işlerinizde renk tonlarını kontrol edilmelidir.

20. Ürünlerin doğrudan güneş ışığına maruz bırakılmamalıdır.

21. Ürünlerin açık alan, bahçe ve su ile yıkanan ve doğrudan buhara maruz kalan yerlerde kullanılmamalıdır.

22. Ürünlerin temizliğinde nemli-pamuklu bez,sabunlu-pamuklu bez veya alkolsüz akışkan parlak yüzey temizleyiciler kullanılmalıdır.

23. Kesinlikle alkollü yüzey temizleyici ve ovalama temizleyicileri kullanılmamalıdır. Kullandığınız takdirde ise yüzeyin matlaşmasına ve çizilmesine sebep olacaktır. Temizleme amacıyla fazla miktarda tiner ve asit içerikli maddelere maruz kalması yüzeyde deformasyona yol açacaktır.

Bu talimatlara aykırılık sebebiyle, üründe bir ayıbın veya hasarın ortaya çıkması halinde AGT Ağaç San. Ve Tic. A.Ş. Olarak söz konusu hasar ve ayıplara ilişkin olarak garanti kapsamında herhangi bir sorumluluğumuz olmayacaktır. Bu konuda tüketiciye karşı tüm sorumluluk tamamıyla tarafınızda bulunmaktadır. AGT Ağaç San. Ve Tic. A.Ş. olarak tüketiciye bu kapsamda bir ödeme yapılmak zorunda kalınması halinde ödenen bu miktarlar satıcı olarak tarafınızdan rücu tazmin edilecek ve hatta carinizden mahsup edilebilecektir. Bu husus işbu belgenin imzası ile tarafınızca peşinen kabul edilmiştir.

is better if the front face is on top. When using profiles both methods for cutting should be tried out first.

12. Products that are covered with the protective film reduce any damages that may occur during production to a minimum and maintains the gloss of the panel until the product is completed. It must not be removed during the production process.

17. Storing a large amount of the product in vertical position should be avoided and supports should always be used in vertical storage.

18. Warehouse conditions should be 50% moisture, no excessive air circulation and as clear of dust and small objects as possible.

19. When you have several consecutive jobs the color tones should be checked.

20. The products must not be exposed to direct sunlight.

21. The products should not be used outdoors, in a yard and areas that are washed with water and exposed to direct steam.

22. A damp cotton cloth or cotton cloth with soap or glossy surface cleaners without alcohol should be used to clean the product.

23. Never use surface cleaners with alcohol or abrasive cleaners, otherwise you will cause the surface to become matt and scratched. Being exposed to excessive thinner and acid content substances for the purpose of cleaning will cause deformities on the surface.

In the event that a defect or fault should occur due to not following these instructions properly, AGT Ağaç San. Ve Tic. A.Ş. shall not bear any liability in the scope of the warranty. All liability towards the consumer shall be borne solely by you. If AGT Ağaç San. Ve Tic. A.Ş. is required to make a payment to the consumer in this scope, the paid amounts will be compensated by you as the seller and in fact may be deducted from your balance. This shall be accepted by your party upon signing this document.

Üretici AGT Ağaç San. Ve Tic. A.Ş. 'den, satıcı sıfatı ile satın ve teslim aldığınız AGT Profil markalı ürünlere ilişkin olarak İade Koşulları;

1. Tarafınızca satın alınan ürünlerin sevkiyatının AGT fabrika teslimli olması halinde nakliye veya tarafınızca yapılacak olan araç boşaltma işlemleri esnasında gerçekleşecek hasar ve zararlardan dolayı AGT Ağaç San. Ve Tic. A.Ş.'nin sorumluluğu bulunmamakla, bu konudaki iade talepleri kabul edilmeyecektir.

2. Ürünlerin sevkiyatının AGT Ağaç San. Ve Tic. A.Ş. tarafından gerçekleştirilmesi halinde; Sevkiyat sırasında ilgili taşıma firmasından yüklemenin uygun yapıldığına dair "uygun yükleme yapılmıştır" şeklinde, ürünlerin hasarsız olduğu yönünde yazılı tutanak düzenlenmektedir. AGT fabrikalarından bu şekilde yüklenen araçlarda bulunan ürünlerde, nakliye veya müşteride araç boşaltma esnasında oluşabilecek bir nedenle fiziki hasarlanmalar (kırık, ezik, çizik, ıslak v. b.) oluştuğu gerekçesi ile iade yapılmak istenilmesi halinde, ilgili araç şoförü ile firma yetkilisi arasında hasarın hangi aşamada, hangi surette ve hangi tarihte gerçekleşmiş olduğuna dair imzalı tutanak düzenlenerek ilgili bu kişilerce imza altına alınacak ve bu tutanak, (kaza söz konusu ise, mevcut resmi tutanak ve fotoğraflar da dahil olmak üzere) ve diğer bilgi ve belgelerle beraber Müşteri Temsilcisi'ne yasal süresi içerisinde ulaştırılacaktır. Bu belgelerin AGT' ye iletilmediği durumlarda iade ve diğer talepler kabul edilmeyecektir.

İade edilmek istenen ürünle ilgili, hatanın tanımı, varsa test sonuçları ve hataya ait görsel net olarak gösteren (resmi, video..) dokümanla birlikte iade talebi yasal süresi içerisinde iletilecektir. İade talebinde ki hataya ait dokümanlar incelendikten sonra, ihtiyaç halinde bir adet numune talep edilerek analiz ve kontroller yapılacaktır. "İade Ürün İnceleme Raporu" sonuçları doğrultusunda iade durumu belirlenecektir. "İade Ürün İnceleme Raporu" olmadan hiçbir ürün iade alınmayacaktır.

Satıcı tarafından sevki irsaliyesi tanzim edilmeden gönderilmiş ve iade sebebi belirtilmemiş ürünlerin iadesi kabul edilmez.

3. **Satıcı, tüketiciye yönelik hazırlanan kullanma ve bakım talimatını tüketiciye teslim etmekle yükümlüdür.**

Return Conditions concerning the AGT profile products you have purchased and received as the seller from AGT Ağaç San. Ve Tic. A.Ş.:

1. In the event that the delivery terms for the products you have purchased is to take delivery at the AGT factory, AGT Ağaç San. Ve Tic. A.Ş. shall not be liable for any damages sustained by the products during transport or unloading at your end and no returns related to this shall be accepted.

2. If the products are to be delivered by AGT Ağaç San. Ve Tic. A.Ş., a "products properly loaded" notification stating that the products are undamaged is issued by the transport company in writing. If any products are attempted to be returned with the reason that the products, which were loaded and transported as described above, were physically damaged (broken, crushed, scratched, water damaged, etc.) during transport or unloading at which point during the transport and on what date the damage occurred is determined by the driver of the relevant vehicle and the authorized company representative and a written record of the incident is prepared to be signed by both parties (if there is an accident involved this includes the official record and photographs) and submitted along with the other documents to the Customer Representative within the legally allowed period. If these documents are not submitted to AGT no return or other demands will be accepted.

The description of the fault, test results, if any, and clear visual material about the fault (picture, video) concerning a product being returned will be submitted along with a demand for its return within the legally allowed period. After the documents belonging to a product claiming defects is examined a sample may be requested to conduct analyses and tests on. The return status is determined according to the results of the "Returned Product Inspection Report". No product will be accepted as a return without a "Returned Product Inspection Report".

3. **The seller is responsible for delivering the use and maintenance instructions to the consumer.**

Yetkili Servis İstasyonları:

Ünvan:
Adres:
Telefon:
Teslim Eden Satıcı

Satıcı Ünvanı:

Fatura Tarihi:
Fatura No:
Teslim Yeri:
İmza:

Teslim Alan Tüketici

Adı Soyadı:
Tel:
Teslim Yeri:
Teslim Tarihi:
İmza:

Satıcı Kaşe

Authorized Service Stations:

Title:
Address:
Telephone:

Delivered By:

Seller Title:
Invoice Date:
Invoice No:
Delivery Location:
Signature:

Received By:

Name-Last Name:
Tel:
Delivery Location:
Delivery Date:
Signature:

Seller Stamp

Profil Kullanma ve Bakım Talimatı

Tüketici olarak, satın almış olduğunuz AGT Profil markalı ürünlerin kullanımında ve bakımında dikkat etmeniz gereken kullanma ve bakım şartları:

1. Ürünlerin doğrudan güneş ışığına maruz bırakılmaması gerekir. Doğrudan gelen güneş ışığının yüzeylerin solmasına neden olacaktır.
2. Ürünlerin açık alan, bahçe ve su ile yıkanan ve doğrudan buhara maruz kalan yerlerde kullanılmamalıdır.
3. Ürünlerin doğrudan ısıtıcı ve klima temasından korunmalıdır.
4. Ürünlerin temizliğinde nemli-pamuklu, bez sabunlu-pamuklu bez veya alkolsüz akışkan parlak yüzey temizleyiciler kullanılmalıdır.
5. Kesinlikle alkollü yüzey temizleyici ve ovalama temizleyicileri kullanmayınız, kullandığınız takdirde ise yüzeyin matlaşmasına ve çizilmesine sebep olacaktır. Temizleme amacıyla fazla miktarda tiner ve asit içerikli maddelere maruz kalması yüzeyde deformasyona yol açacaktır.
6. Temizlik için bulaşık teli, sert ve kuru bezler yüzeye zarar vereceği için kullanılmamalıdır.

Bu talimatlara aykırılık sebebiyle üründe bir ayıbın, hasarın ortaya çıkması halinde AGT Ağaç San. Ve Tic. A.Ş. Olarak söz konusu hasar ve ayıplara ilişkin olarak garanti kapsamında herhangi bir sorumluluğumuz olmayacaktır.



Profile use and maintenance instructions

The usage and maintenance conditions that need to be observed in using and maintaining the AGT profile brand products that you have purchased as a consumer are as follows:

1. The products should not be exposed to direct sunlight. Exposure to direct sunlight may make the products fade.
2. The doors should not be used outdoors, in a yard and areas that are washed with water and exposed to direct steam.
3. The products should be protected from direct contact with heaters and air conditioners.
4. A damp cotton cloth or cotton cloth with soap or glossy surface cleaners without alcohol should be used to clean the product.
5. Never use surface cleaners with alcohol or abrasive cleaners, otherwise you will cause the surface to become matt and scratched. Being exposed to excessive thinner and acid content substances for the purpose of cleaning will cause deformities on the surface.
6. Steel wool, scrubbers and dry clothes should not be used as they may damage the surface.

In the event that a defect or fault should occur due to violating the above conditions, AGT Ağaç San. Ve Tic. A.Ş. shall not have any liability for these damages or faults in the scope of the warranty.



agt.com.tr

f /agtthinkwithus

444 8 248

Garanti ve İade Koşulları;

1. Garanti süresi 2 yıl olup, ürünün tüketici tarafından teslim alındığı tarihten itibaren başlar.
2. Ayıplı olduğu belirtilen ürünlerle ilgili, hatanın tanımı, varsa test sonuçları ve hataya ait görsel net olarak gösteren (resmi, video..) dokümanla birlikte talep etmekte oldukları seçimlik hakkın(*) ne olduğunu yasal süresi içerisinde üretici olarak firmamıza iletilmelidir.

(*Tüketici olarak, 6502 Sayılı Tüketicinin Korunması Hakkındaki Kanunun 11. Maddesi uyarınca;

- Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildiren sözleşmeden dönme,
 - Satılanı alıkoymayı ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
 - İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,
3. Yapılan başvuru üzerine, dokümanlar incelendikten sonra, ihtiyaç halinde bir adet numune talep edilerek analiz ve kontroller yapılacaktır. Bu analiz ve kontroller sonrası düzenlenecek "Ürün İnceleme Raporu" sonuçları doğrultusunda, üründe mevcut olduğu belirtilen hata, ayıp veya kusurun üretimden kaynaklı olup olmadığı, garanti kapsamında yer alıp almadığı tespit edilecektir.
4. Garanti kapsamında olduğu tespit edilen hata, ayıp veya kusurlu ürüne ilişkin olarak talep etmiş olduğunuz seçimlik hakkın türüne göre talep karşılanacaktır.
5. Garanti süresi içerisinde onarım talep edilmiş olması halinde azami tamir süresi 30 gündür.
6. Ürünün azami kullanım ömrü 10 yıldır.

Conditions for Warranty and Return of Products

- The warranty period is 2 years which begins as of the date that the product is purchased by the consumer.
- The description of the defect, test results if any and clear visual material (photograph, video,...) showing the defect must be submitted to our company for any products that are claimed to be defective, along with the right (*) the consumer wishes to exercise concerning the product, within the legally allowed period.

(* In accordance with the Protection of Consumer Rights Law No 6502 article 11 you, as a consumer, have the right to demand one of the following actions concerning your product;

- Retract your contract by notifying that you are ready to return the sold product,
 - Keep the product and ask for a discount in the amount of the defect from the sales price,
 - If it does not impose an exorbitant expense, to ask that the sold product be repaired free of charge at the seller's expense,
 - If possible ask for the product to be replaced with a non-defective product.
3. In the event of such a claim the documents will be examined and if necessary a sample will be requested to conduct analyses and tests on. The "Product Inspection Report" that is to be prepared after these analyses and tests, will determine if the error, fault or defect that is claimed originates from production and if it is within the scope of the warranty.
- If an error, fault or defect is determined to be covered by warranty, the right you choose to exercise will be met.
 - If repair is requested during the warranty term the maximum repair period is 30 days.
 - The maximum useful life for a product is 10 years.

Garanti kapsamı dışında olan durumlar

- Üretim hatasından kaynaklanmayan durumlar.
- Kullanma ve bakım talimatına aykırı kullanımlar.
- Ürünün tesliminden sonraki nakliye, yer değiştirme sırasında ürünlerin yüzeylerinde oluşan deformasyonlar, harici fiziki etkenlerle (çarpma, çizilme, kırılma) meydana gelen hasar ve arızalar.
- Yetkisiz kişilerce yapılan montaj, kullanma ve bakım talimatlarına aykırı olarak yapılan hatalı montaj ve dış etkenlerden kaynaklanan hasar ve arızalar.
- Temizlik için tiner, aseton, boya sökücü, çamaşır suyu, tuz ruhu, ağartıcı gibi aşındırıcı kimyasallar ile tanecek esaslı temizlik malzemelerinin kullanımı. Sert yüzeyli, zımpara, bulaşık teli, bulaşık süngeri gibi aşındırıcı esaslı temizlik araçlarının kullanımından doğan yüzey hataları ve deformasyonlar.

Firma hariç hiç kimse bu koşulların dışında farklı bir garanti koşulu öne süremez ve böyle bir talepte bulunamaz.

Şikâyet ve itiraz merci:

Tüketici olarak şikâyet ve itirazlarınız konusunda ki başvurular tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilecektir.

Situations that are not covered by warranty:

- Situations that are not caused by production.
 - Use of the product in a way that violates user and maintenance instructions.
 - Deformations that occur on the product's surface due to transport or relocation after delivery of the product, damages and faults that occur due to external factors (impact, scratching, breaking).
 - Assembly by unqualified individuals, incorrect installation against the instructions and damages and faults cause by external elements.
 - The use of corrosive chemicals like thinner, acetone, paint remover, bleach, hydrochloric acid and decolorants and abrasive detergents. Surface faults and deformations caused by the use of corrosive deep cleaning tools like sandpaper, steel wool and scrubbers.
- No one other than the company can claim a different warranty condition and make such a request.

The correspondent for complaints and objections:

All applications for complaints and objections can be submitted to consumer courts and consumer arbitration boards.